

(2)

اجاره نامه معدن اندخوی ولایت فاریاب فی مابین تصدی استخراج معادن و عبدالبشیر ولد حاجی عبدالودود نماینده شرکت تجارتي پامیر خراسان دارنده جواز (۲۷۹۴)

۱. تصدی استخراج معادن - معدن نمک اندخوی را به شرایط ذیل برای مدت (۵۶) سال به اجاره گذاشته است.
۲. این اجاره مطابق به قانون منر الها ترتیب وطنی مراحل گردیده است.
۳. در این اجاره وزارت معادن و صنایع بنام اجاره دهنده و عبدالبشیر نماینده شرکت تجارتي پامیر خراسان بنام اجاره گیرنده یاد میگردد.
۴. اجاره گیرنده مکلف به پرداخت _____ ت ده فیصد قیمت سرجمع اجاره به یکساله که حاوی مبلغ (۱۲۲۰۰۰۰) میشود بطور تأمینات دائمی میباشد. که تأمینات وی در حتم قرار داد بعد از تکمیل ۶۴ مسنولیت دوباره اعاده میگردد.
۵. قیمت رو بایی فی تن نمک مبلغ (۱۱۲) افغانی تعیین گردیده که از طرف اجاره گیرنده پرداخت میشود.
۶. حجم استخراجی سالانه این معدن مقدار (۱۰۰۰۰۰) تن تعیین شده هرگاه اجاره گیرنده از این مقدار کمتر هم استخراج نماید مکلف به پرداخت این مقدار میباشد و اگر از این مقدار بیشتر استخراج نماید به اساس منن مواد قرار داد قیمت آن محاسبه و از اجاره گیرنده اخذ میگردد.
۷. اجاره گیرنده مکلف است تاجهت جلوگیری از ضایعات نمک از معدن طور استفاده نماید که باعث تخریب بیشتر در معدن و تخریب محیط زیست نگردد.
۸. بمنظور جلوگیری از تخریب معدن پروژه استخراج باید تحت نظر انجینران صورت گیرد.
۹. معاش و سفریه انجینران نظارتی و بررسی از طریق مراجع مربوط پرداخته میشود و فراردادی مکلفیت به تأمین شرایط اقامت و انتقال آنها را در بالای معدن دارد.
۱۰. هرگاه فراردادی به صورت یکجانبه از تداوم اجاره در میعاد معینه آبا ورزد پول تأمینات آن قابل اعاده نمیشد.
۱۱. وزارت معادن و صنایع مکلف به تأمین امنیت ساحه از طریق مراجع امنیتی بوده و فراردادی از قطع جنگلات، تپه های هموار خود داری نماید.
۱۲. مالیه، صکوک کرایه سطح زمین و سایر تکس های دولت در طی مدتی اجاره بدوش اجاره گیرنده میباشد.
۱۳. اجاره گیرنده مکلف است تا پیشرفت کار استخراج، فروش و مقدار تولید را بطور ماهانه، ربعوار و سالانه به جانب اجاره گیرنده گزارش دهد.
۱۴. تمام اجراءات معدن کاری طبق نورم های قبول شده صنایع معدنی صورت میگیرد.
۱۵. در صورت رسیدن خساره به معدن تثبیت خساره از طرف اجاره دهنده بحضور داشت اجاره گیرنده و یا نماینده قانونی آن صورت گرفته و پرداخت جبران خساره بدوش اجاره گیرنده میباشد.

Handwritten signatures and initials, including a circled 'E' and a circled 'S'.

(دو نسخه ۱۱۳)

۱۶. اجاره گیرنده مکلف است تمام لوايح و مقررات تخنيک ايهنی را مطابق به سيار های قوا
مراعات نموده در اين عرصه تدابير عملی را اتخاذ نمايد .
۱۷. اجاره گیرنده مکلف است تا در مورد حقوق کارگران و اجرای کار مطابق به قانون کار جمهوری اسلامی
افغانستان عمل نمايد .
۱۸. اجاره گیرنده مکلف است که در ایجاد و تاسيس تصفيه خانه جهت تصفيه نمک از مواد بيکاره اقدام نمايد .
۱۹. اجاره گیرنده مکلف است که در ایجاد فابريکه جهت ايواديزيشن نمک مطابق مطالب ريفورم قبول شده
از طرف وزارت صحت عامه و يونسيف اقدام نمايد .
۲۰. نصب و فعال نمودن خط ريل و اگون از محل استخراج الی ساحه بارگیری .
۲۱. قراردادی مکلف به تطبيق قانون منرالها بوده و از امتيازات آن برخوردار شده ميتواند .
۲۲. قرارداد هذا بعد از منظوری مقام محترم رياست دولت، بر ای مدت () سال مدار اعتبار ميباشد .
۲۳. اجاره گیرنده مکلفيت دارد پول قيمت حجم استخراج یکساله را ربعوار طور پيشکی در چهار فسط مساوی
بپردازد در صورتیکه تحویلی پول در ظرف طی یکماه ربع بعدی صورت نگيرد در مقابل هرماه تاخير
یک فیصد قيمت یک ربع جریمه میگردد و در صورتیکه در سه ماه صورت نگيرد قرارداد فسخ تضمین آن
قابل اعاده نبوده و قيمت حجم تسليم شده از وی قابل تحصيل است .
۲۴. استخدام کارگران عمدتاً از داخل کشور صورت میگيرد .
۲۵. در طی ميعاد اجاره ، اجاره گیرنده صرف حق بهره برداری از معدن را دارد و اجاره گیرنده نمیتواند
محوطه اجاره خویش را طور کلاً و قسمی به شخص یا کمپنی ديگر بدون موافقه اجاره دهنده انتقال دهد
۲۶. مواد معدنی ضمنی و همچنان موادیکه از نگاه فرهنگی و تاریخی دارای ارزش بوده و توسط اجاره گیرنده
حين پروسه بهره برداری کشف میشود به دولت تعلق میگيرد و در صورت کشف چنین مواد اجاره گیرنده
مکلف است تا طی بیست و چهار ساعت اجاره دهنده را رسماً مطلع سازد .
۲۷. هرگاه در جريان ميعاد قرارداد حوادث غير مترقبه یا فروش مازور یعنی و افعائیکه کنترول آن خارج
اراده بشری است از قبیل (سيلاب ، زلزله ، حريق ، وغيره) و همچنان جنگ ها رخ دهد جهت حل
و فصل مشکلات ناشی از حوادث فوق الذکر هنیات مشترک دوجانب تعیین میگردد تا موضوع راهمه جانبیه
بررسی نموده و بعد از قناعت طرفین و منظوری مقام ذیصلاح اجراء گردد در صورت عدم قناعت
طرفین موضوع به محکمه تجارتي کشور ارجاع میشود ادعای فروش مازور زمانی قابل قبول است که
اجاره گیرنده در ظرف یک روز وقوع حادثه به وزارت گزارش ارائه نمايد .
۲۸. مسؤلیت نگهداری تجهيزات و سامان الات بدوش قراردادی ميباشد .
۲۹. هرگاه قراردادی ننواند و یا نخواهد در ميعاد قرارداد مکلفيت های خویش را عملی نماید خسارات ناشی
از عدم تطبيق پلان مطروحه از طرف قراردادی جبران میگردد .
۳۰. باز آریابی جهت فروش مواد قرارداد شده بدوش قراردادی ميباشد .
۳۱. اجاره گیرنده بعد از منظوری اجاره وکیل خود را به جانب اجاره دهنده معرفی نموده تادر غیاب از وی
وکالت نمايد .

۴

۲

۵۹

۲۲. هرگاه در خلال میعاد اجاره از جانب اجاره گیرنده اعمال و حرکات خدعه آمیز یا غبن فاحش ظاهر
منافع دولت را متضرر سازد جانب دولت اجاره را بطور یک جانبه فسخ و اجاره گیرنده مکلف به جبران
خساره بوده تجهیزات و ماشینبری مال دولت میشود .
۲۳. تمام مواد مندرج اجاره به قانون منوالها اجراء خواهد شد .
۲۴. این اجاره نامه بداخل (۲۳) ماده ترتیب و بعد از منظوری مقام محترم ریاست دولت مدار اعتبار میباشد .

(Handwritten signature)

(Handwritten signature)

(Handwritten signature) 58

(محل امضا اجاره دهنده)

(Handwritten signature)

(محل امضا اجاره گیرنده)

(Handwritten signature)

ملاحظه شد! مقام محترم وزارت

علیرضا
21,9,84

Handwritten text in Persian script, likely a receipt or detailed agreement, including dates and amounts.